

# **CB Electronics** **XPand**

## **Extension d'écoute à 8 Canaux** **Manuel d'utilisation**

Ce manuel est actuellement en phase de mise à jour. Il ne peut être considéré comme complet.



# Table des matières

Introduction.....	1
Caractéristiques .....	1
Installation .....	2
Cavaliers interne de l'XPand .....	2
Extension des basses des ambiances .....	3
Commutation de 7.1 à 5.1 .....	4
Branchement de l'XPand à l'A-Mon ou à l'XMon.....	5
TMC-1 à l'XPand et à l'A-Mon avec un câble VGA DDC.....	5
TMC-1 à l'XPand et à l'XMon avec un câble VGA DDC.....	5
TMC-1 à l'XPand et à l'XMon avec un câble Avid .....	6
Icon à l'XPand et à l'XMon avec un câble Avid .....	6
Fonctionnement.....	7
Avec le TMC-1.....	7
Setup: Adv Menu 23.....	7
XPand Surround Format Selector.....	7
Page Solo ou Mute .....	8
Touches utilisateur (User Keys).....	8
Avec une Icon.....	9
Connexion externe de l'XPand.....	10
5.1 / 7.1 / 7.1.4 .....	10
5.1 / 7.1 / 9.1.2 .....	10
XPand 5.1 / 7.1 / 7.1.4 avec un A-Mon.....	11
Câblage des Entrées et des Sorties Audio de l'XPand.....	12
Câblage des Entrées (25 'D') .....	12
Câblage des Sorties (25 'D').....	12
USB Port.....	13
Configuration.....	13
Mise à jour du logiciel interne.....	13
Mode récupération .....	13
CB Electronics .....	14

# Introduction

Le CB XPand convertit un système XMon ou A-Mon 7.1 en 7.1.4 ou 9.1.2 ATMOS en ajoutant 8 canaux supplémentaires à votre système existant.

Le XPand offre jusqu'à 8 canaux pour l'entrée et la sortie principale (Main) d'un XMon ou d'un A-Mon. Lorsque seulement 4 canaux sont demandés, le XPand peut être utilisé pour commuter les Ambiances arrière vers les côtés lorsque l'on passe d'un système d'écoute Atmos 7.1 à un système 5.1.

## Caractéristiques

- Se connecte en parallèle avec le XMon Avid en utilisant le câble VGA DDC et une boîte de conversion (Les deux sont fournis avec l'XPand).
  - Peut être contrôlé depuis la section Écoute d'une console Icon d'Avid.
  - Complètement supporté par le contrôleur d'Écoute TMC-1.
  - Deux Modes :
    - 8 Canaux,
    - 4 Canaux (7.1.4 / 9.1.2) :
- 1) Mode 4 Canaux : Commute les Ambiances arrière vers les Ambiances des côtés en 5.1.
  - 2) Mode 4 Canaux : Sorties Basse Extension pour les Ambiances.

# Installation

Le XPand est un boîtier 1 U que l'on peut installer dans une baie 19", les oreilles 1U sont livrées avec l'appareil et sont fixées par des vis M5 CSK.

Il faut faire attention à ne pas placer l'A-Mon dans un endroit où il pourrait chauffer.


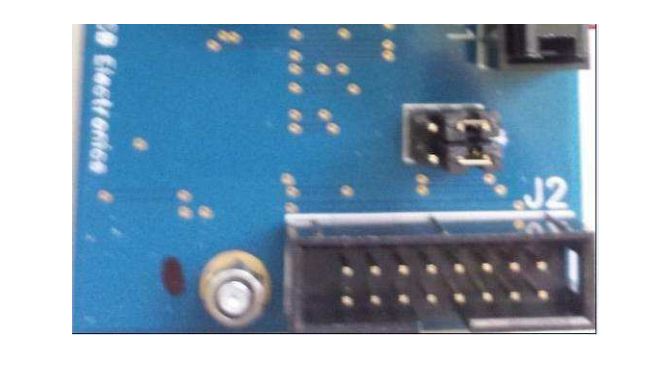
Le XPand doit être installé près du A-Mon ou du XMon, un câble type VGA DDC de 1 mètre est livré pour assurer la liaison entre les deux appareils. Dans le cas du XMon, le type de connexion est différent si l'on utilise ou non le câble original de celui-ci. Une boîte de conversion est livrée avec le TMC-1.

## Cavaliers interne de l'XPand

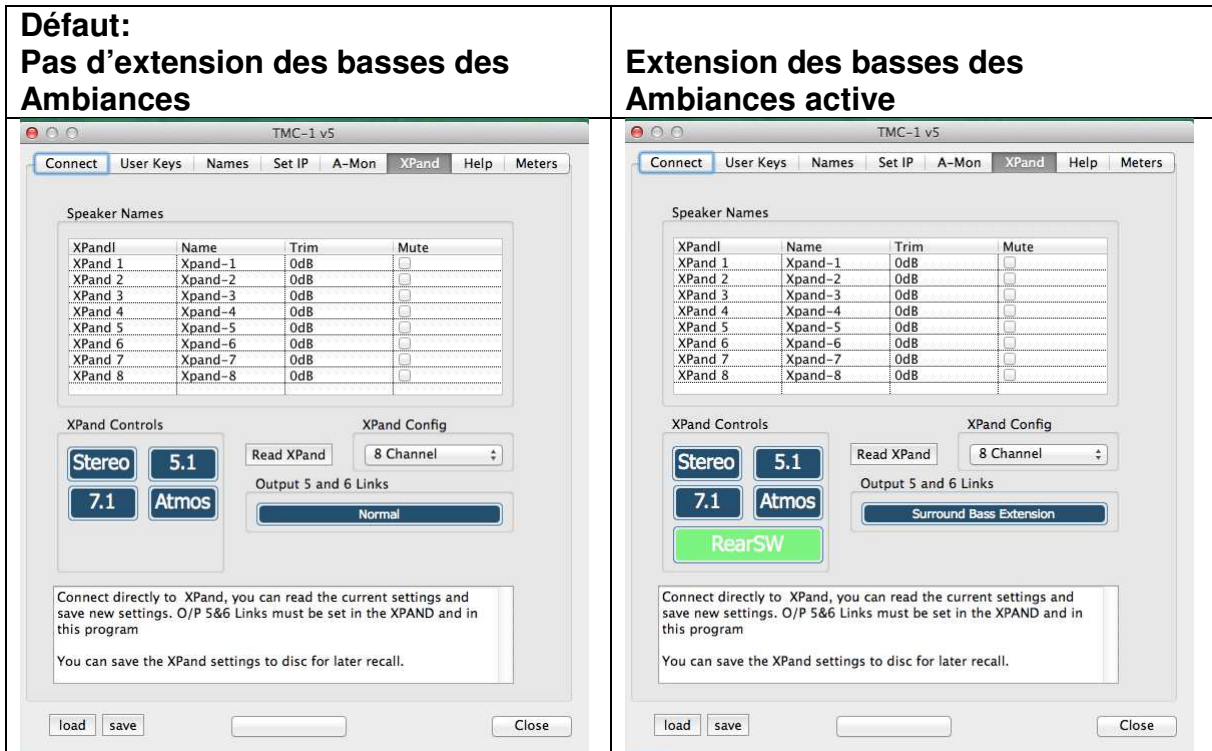
Deux cavaliers sont utilisés pour sélectionner la fonction des sorties 5 et 6, soit les entrées 5 et 6, soit la somme des ambiances Gauche et Droite, suivie d'un filtre passe-bas pour délivrer les sorties Extension de basse ambiance Gauche et Droite. Si vous voulez utiliser l'option Extension des basses pour les Ambiances, vous devez déplacer les 2 cavaliers dans l'appareil et changer la configuration de l'XPand en utilisant le logiciel de configuration du TMC-1.

Les images des pages suivantes montrent la position de ces cavaliers.

## Extension des basses des ambiances

<p>Défaut: Pas d'Extension des Basses sur les Ambiances</p> <p>Les cavaliers J4 vers la gauche, vers le bord.</p>	
<p>Extension des Basses des Ambiances Actif</p> <p>Les cavaliers J4 vers la droite, loin du bord.</p>	

Une fois les cavaliers mis en place, il faut choisir l'option correspondante, en utilisant le programme de configuration du TMC-1, Mac ou Windows utilisant le port USB, depuis la page du logiciel de l'XPand.



## Commutation de 7.1 à 5.1

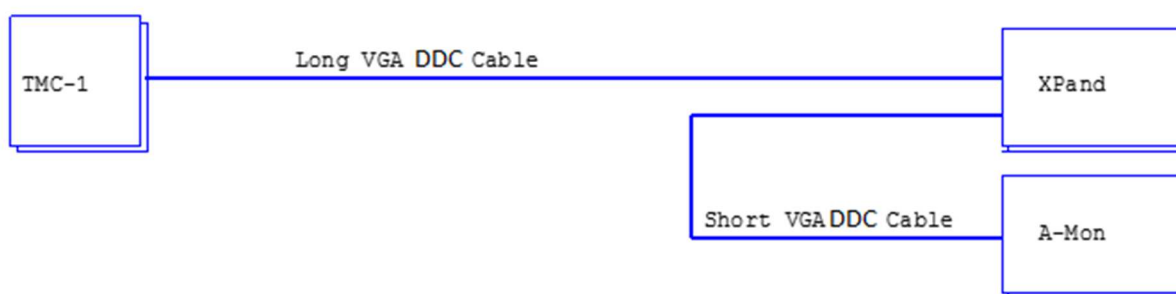
L'XPand permet de commuter les Ambiances entre l'Atmos 7.1 et le 5.1. Lors de la commutation d'un système 7.1.4 à 5.1, les Haut-Parleurs d'ambiances arrière sont connectés aux Ambiances des côtés. Lors de la commutation d'un système 9.1.2 à 7.1, les Haut-Parleurs des côtés avant sont connectés aux Haut-Parleurs d'ambiances des côtés. Lors de la commutation d'un système 9.1.2 à 5.1, les Ambiances arrière sont connectées aux Ambiances des côtés.

## Branchement de l'XPand à l'A-Mon ou à l'XMon

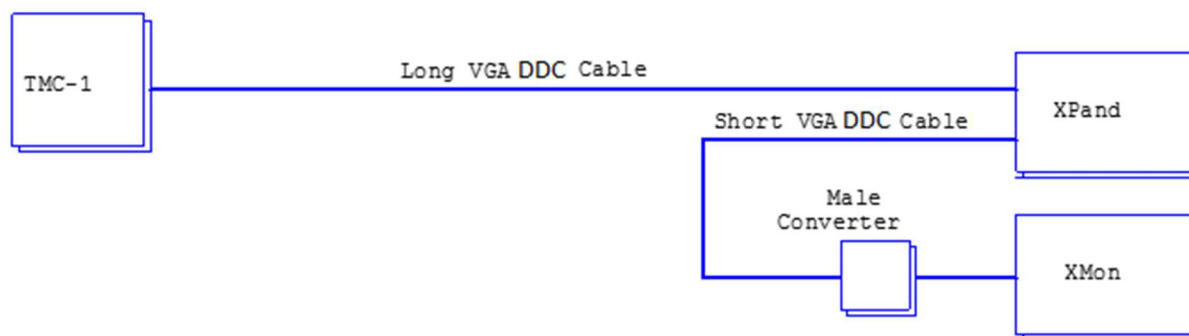
L'XPand utilise un câble VGA DDC pour sa télécommande. L'XPand est livré avec une boîte de conversion pour permettre de le raccorder facilement à l'XMon.

Lorsqu'un câble très long est utilisé (>15m) nous recommandons d'utiliser un câble séparé pour le Microphone d'Ordres pour éviter la diaphonie entre l'entrée Microphone et le signal numérique qui occasionne du bruit dans les ordres.

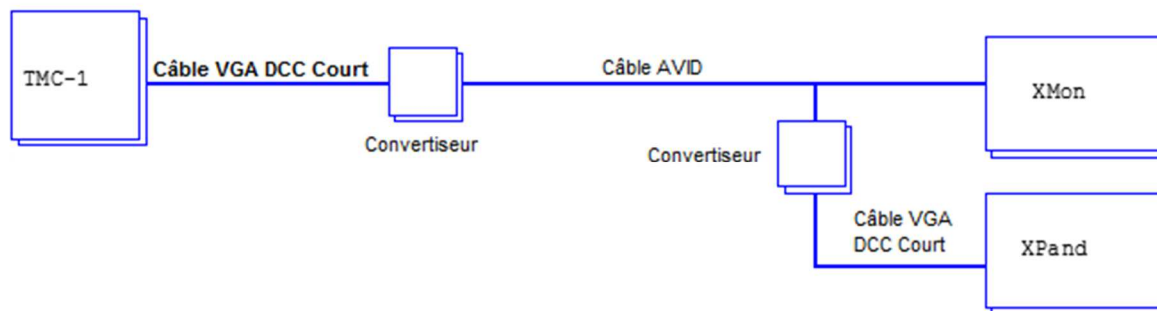
### TMC-1 à l'XPand et à l'A-Mon avec un câble VGA DDC



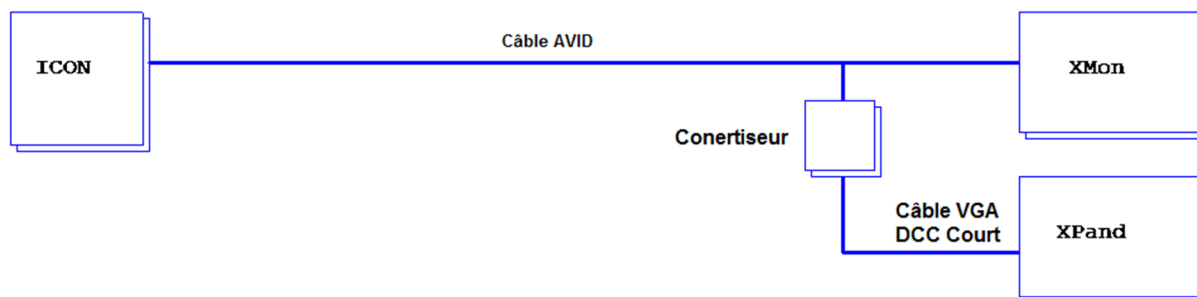
### TMC-1 à l'XPand et à l'XMon avec un câble VGA DDC



## TMC-1 à l'XPand et à l'XMon avec un câble Avid



## Icon à l'XPand et à l'XMon avec un câble Avid



Boîte de conversion: Sub-D 15 HD Mâle / Sub-D 15 Mâle / Sub-D 15 Femelle.



# Fonctionnement

Les canaux supplémentaires de l'XPand sont activés lorsque l'entrée principale (Main) est envoyée vers la sortie principale (Main) et ajoutent jusqu'à 8 canaux supplémentaires.

Les niveaux de l'XPand suivront le contrôle du Gain du Maître.

## Avec le TMC-1

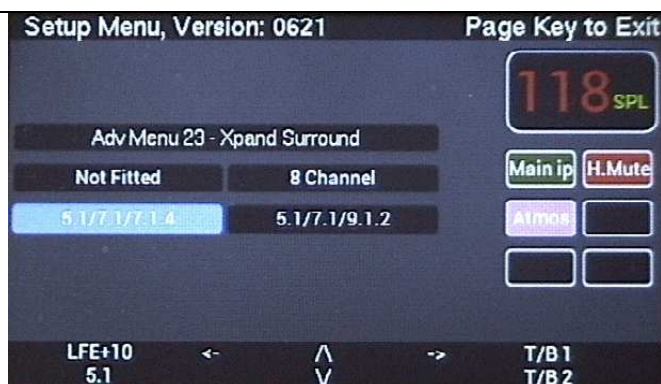
Les Solo des Haut-Parleurs, les coupures d'écoutes (Mute) et l'ajustement des gains sont directement contrôlé par le TMC-1, le format de l'XPand est activé dans l'Advanced setup du TMC-1.

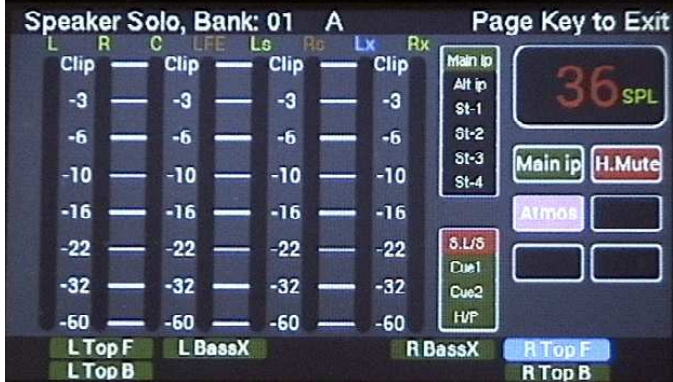
### Setup: Adv Menu 23 XPand Surround Format Selector

Le format de l'XPand peut être déterminé en utilisant le port USB ou depuis le TMC-1.

**8 Channel:** Les huit canaux sont utilisés avec une seule commande du gain, le solo et la coupure individuelle.

**5.1 / 7.1 / 7.1.4 ou 5.1 / 7.1 / 9.1.2:**  
Les canaux 1-4 sont utilisés pour les haut-parleurs Atmos.  
Les canaux 5 & 6 sont utilisés pour les ambiances Gauche et Droite.  
Les canaux 7 & 8 sont utilisés pour les ambiances arrières Gauche et Droite.



<p><b>Page Solo ou Mute</b> En appuyant sur la touche <b>[Solo]</b> ou <b>[Mute]</b> ont commutera la banque pour afficher les canaux de l'XPand.</p>		
<p><b>Touches utilisateur (User Keys)</b></p>	<p>Atmos:  5.1:  RearSW:</p>	<p>Active/Désactive les sorties supplémentaire. Avec l'XMon; l'XPand peut être utilise pour raccorder les haut-parleurs arrière aux sorties des côtés. Avec l'A-Mon: Pas nécessaire Active/Désactive l'extension des basses arrière.</p>

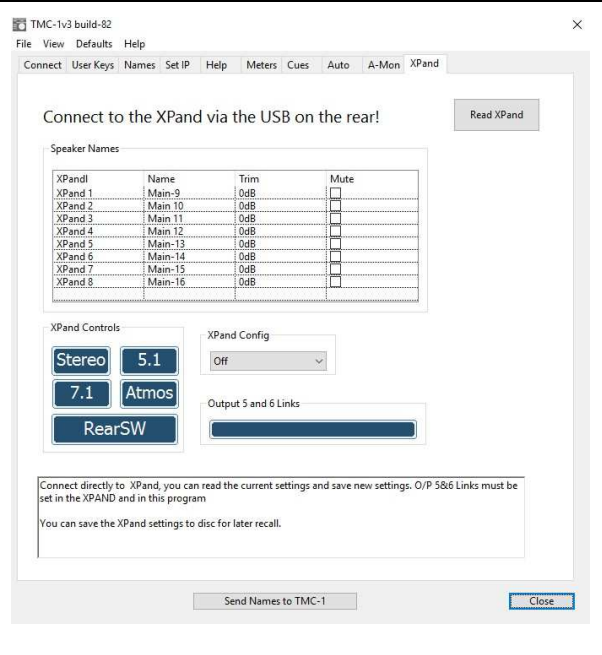
<p><b>Adv Menu 23 – Xpand Surround</b></p>	<p><b>Touches utilisateur de l'XPand</b> Lorsque l'entrée et la sortie principale (Main) sont utilisées.</p>	
<p><b>8 Channel</b></p>	<p>Atmos</p>	<p>Active toutes les sorties de l'XPand.</p>
	<p>7.1/5.1</p>	<p>Désactive toutes les sorties de l'XPand.</p>
	<p>RearSW</p>	<p>Aucune action.</p>
<p><b>5.1/7.1/7.1.4</b></p>	<p>Atmos</p>	<p>Active les Haut-Parleurs du plafond.</p>
	<p>7.1</p>	<p>Désactive les Haut-Parleurs du plafond.</p>
	<p>5.1</p>	<p>XMon: L'XPand raccorde les Lb vers les Ls et les Rb vers les Rs. A-Mon : Pas nécessaire.</p>
	<p>RearSW</p>	<p>Active/Désactive l'extension des basses des canaux arrière en Atmos.</p>
<p><b>5.1/7.1/9.1.2</b></p>	<p>Atmos</p>	<p>Active les Haut-Parleurs de plafond et Lw, Rw.</p>
	<p>7.1/5.1</p>	<p>Désactive les Haut-Parleurs de plafond, raccorde Lw vers Ls et Rw vers Rs.</p>
	<p>RearSW</p>	<p>Active/Désactive l'extension des basses des canaux arrière en Atmos.</p>

## Avec une Icon

Le logiciel sur Mac ou Windows du TMC-1 offre les fonctions suivantes pour l'XPand :

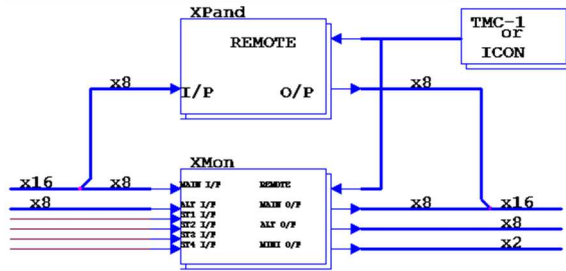
1. Sélection entre 8 canaux, 7.1.4 et 9.1.2.
2. Coupure des sorties.
3. Commutation entre Atmos, 7.1, 5.1 et Stéréo
4. Activation/Désactivation de l'Extension des basses des Ambiances.

Ajustement du niveau des sorties de +/- 4dB par pas de 0,5 dB.



## Connexion externe de l'XPand

En mode 8 canaux, jusqu'à 16 canaux sont contrôlés avec le réglage du niveau commun, le solo et la coupure individuelle.

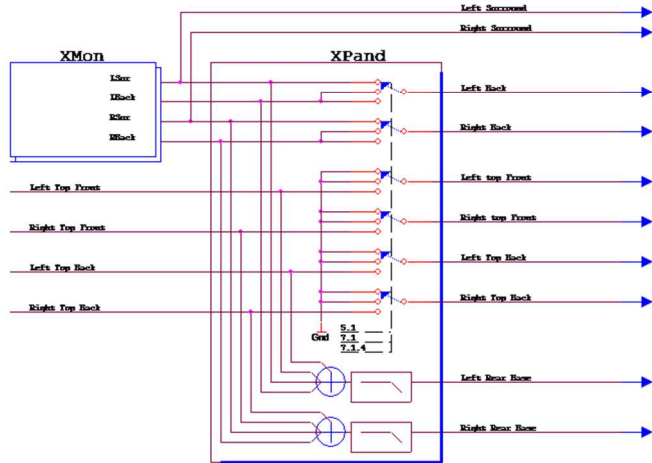


## 5.1 / 7.1 / 7.1.4

**Atmos:** XPand offre le contrôle des quatre Haut-Parleurs Atmos du plafond.

**Surround Bass Extension:** La somme Gauche et Droite, suivie d'un passe-bas de tous les canaux d'ambiance.

**7.1 to 5.1 Routing:** Commute les Haut-Parleurs arrière vers les ambiances Gauche et Droite (Ls et Rs).  
(Le TMC-1 permet l'ajustement du gain du 5.1).



## 5.1 / 7.1 / 9.1.2

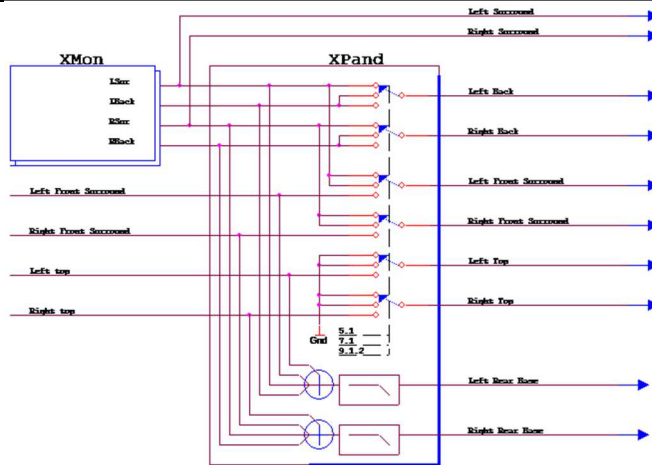
**Atmos:** l'XPand permet le contrôle des deux Haut-Parleurs de plafond et des deux Haut-Parleurs de la façade avant.

**Surround Bass Extension:** La somme Gauche et Droite suivie d'un passe-bas de tous les canaux d'ambiance.

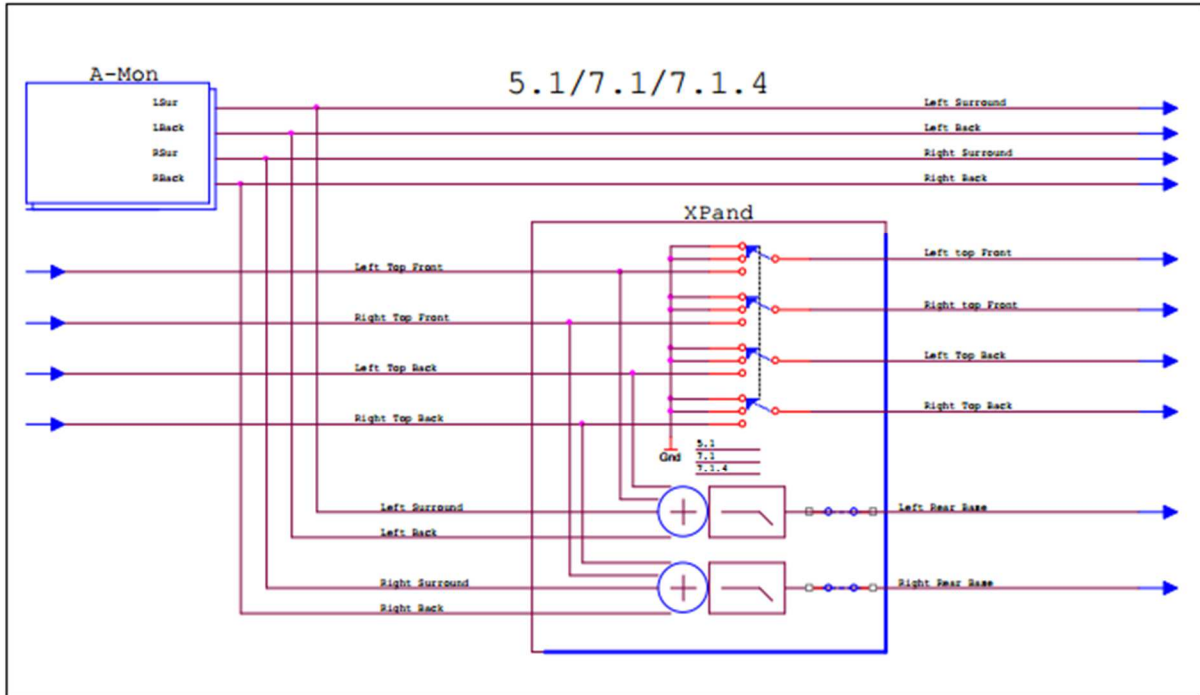
**7.1:** L'XPand commute les Ambiances avant vers les Ambiances arrière (Ls et Rs).

**7.1 to 5.1 Routing:** Commute les Haut-Parleurs arrière vers les Ambiances Gauche et Droite (Ls et Rs) pour le 5.1.

(Le TMC-1 permet l'ajustement du gain du 5.1).



## XPand 5.1 / 7.1 / 7.1.4 avec un A-Mon



**Note:** D'autres combinaisons pourront être ajoutées plus tard, par exemple un système 9.1.4 si la commutation des Haut-Parleurs arrière n'est pas demandée.

## Câblage des Entrées et des Sorties Audio de l'XPand

Tous les raccordements des entrées et des sorties audio de l'XPand sont réalisées par des connecteurs Sub-D 25 broches suivant le standard Tascam. Toutes les entrées et les sorties sont symétriques électroniquement.

### Câblage des Entrées (25 'D')

Canal	(+)	(-)	Masse	8 Canaux	7.1.4	9.1.4
1	24	12	25	1	Avant Gauche Haut	Côté Avant Gauche
2	10	23	11	2	Avant Droit Haut	Coté Avant Droit
3	21	9	22	3	Arrière Gauche Haut	Gauche Haut
4	7	20	8	4	Arrière Droit Haut	Droite Haut
5	18	6	19	5	Côté Gauche	Côté Gauche
6	4	17	5	6	Côté Droit	Côté Droite
7	15	3	16	7	Arrière Gauche	Arrière Gauche
8	1	14	2	8	Arrière Droite	Arrière Droite
Masse			13			

### Câblage des Sorties (25 'D')

Canal	(+)	(-)	Masse	8 Canaux	7.1.4	9.1.4
1	24	12	25	1	Avant Gauche Haut	Côté Avant Gauche
2	10	23	11	2	Avant Droit Haut	Coté Avant Droit
3	21	9	22	3	Arrière Gauche Haut	Gauche Haut
4	7	20	8	4	Arrière Droit Haut	Droite Haut
5	18	6	19	5	Côté Gauche	Côté Gauche Renfort Basse Gauche
6	4	17	5	6	Côté Droit	Côté Droite Renfort Basse Droit
7	15	3	16	7	Arrière Gauche	Arrière Gauche
8	1	14	2	8	Arrière Droite	Arrière Droite
Masse			13			

# USB Port

Le port USB est utilisé pour les fonctions suivantes:

## Configuration

Utilisation du programme de configuration Mac ou Windows du TMC-1, page XPand. Avec une Icon, on peut configurer l'XPand et calibrer le niveau des sorties.

## Mise à jour du logiciel interne

Le port USB est utilisé pour mettre à jour le logiciel Interne du XPand. On peut trouver les mises à jour sur la page XPand du site web ([www.colinbroad.com/](http://www.colinbroad.com/)).

Voir le manuel du logiciel MidiUpd pour plus d'information :

<http://www.colinbroad.com/cbsoft/amon/xpand.html>

La LED 'Mute' est utilisée pour indiquer le mode de Programmation comme ceci :

- LED 'Mute' clignote environ toutes les secondes : Prêt pour la programmation.
- LED 'Mute' clignote environ deux fois par seconde – Programmation active.
- LED 'Mute' clignote approximativement une fois toutes les 2 secondes – Fin de la programmation.

## Mode récupération

Si pour une raison quelconque il y a un problème pendant la reprogrammation (Ex : une perte de l'alimentation), un mode de récupération est disponible.

Pour activer le mode de récupération :

- 1) Débrancher l'alimentation pour au moins 5 secondes.
- 2) Rebrancher alors l'alimentation tout en appuyant sur la touche 'Mute' située sur la face avant de l'XPand. Vous devrez sélectionner de nouveau les ports USB utilisés par le logiciel MidiUpd.
- 3) La LED 'Mute' clignotera toute les secondes approximativement pour indiquer que l'appareil est prêt à être programmé.

# CB Electronics

CB Electronics a fait tous les efforts pour assurer l'exactitude des informations contenues dans ce document, qui sont néanmoins fournies seulement à titre indicatif et ne constitue pas une forme de garantie.

Toutes les marques déposées reconnues.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes aux changements sans avertissement.

Traduction: Daniel Golléty  
daniel.gollety@gmail.com

CB Electronics  
Loddonside, Lands End House  
Beggars Hill Road  
Charvil  
Berkshire RG10 0UD  
Tel: +44 (0)118 9320345  
Fax: +44 (0)118 9320346  
Email: [support@colinbroad.com](mailto:support@colinbroad.com)  
Tech Support: +44 (0)118 9320345  
Web: [www.colinbroad.com](http://www.colinbroad.com)